

# ISTRUZIONI UTILI ALLA COMPILAZIONE DEL:

## **“Formulario di annuncio / Questionario per dipendenti assoggettati all’imposta alla fonte”**



# 1

Ufficio delle imposte  
alla fonte e del bollo  
Via Franco Zorzi 36  
6501 Bellinzona

Tel. 091 814 75 71  
Fax 091 814 75 79

Quando è data la possibilità di scelta:

crociare ciò che fa al caso

### Formulario di annuncio

### Questionario per dipendenti assoggettati all’imposta alla fonte

I datori di lavoro che impegnano persone assoggettate all’imposta alla fonte hanno l’obbligo di annunciarle all’autorità fiscale competente secondo quanto sancito dall’articolo 3a OIFo

Il questionario è da inviare alla competente autorità, Ufficio imposte alla fonte e del bollo, Stabile Rondò, Via Zorzi 36, 6500 Bellinzona, solo se vi è una nuova assunzione da parte del datore di lavoro a partire dal 01.01.2014.

**I datori di lavoro che utilizzano l’invio dei dati in formato elettronico sono esentati dall’invio del questionario.**

Ricordiamo all’utenza che il questionario dev’essere aggiornato ogni qual volta vi sia un cambiamento della situazione familiare del dipendente.

Rendiamo attenti inoltre, che è obbligatorio procedere all’aggiornamento del questionario ad ogni inizio d’anno civile.

2. Contribuente dipendente	
Dati anagrafici	Cognome
	Nome
	Data di nascita <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Sesso <input type="checkbox"/> Maschile <input type="checkbox"/> Femminile
Permesso	<input type="checkbox"/> B (Dimora) <input type="checkbox"/> G (Frontaliere) <input type="checkbox"/> L (Dimora breve durata)
	<input type="checkbox"/> Solo notifica <input type="checkbox"/> No, svizzero/a <input type="checkbox"/> Altri
Frontaliere con	<input type="checkbox"/> Rientro giornaliero <input type="checkbox"/> Rientro settimanale
Numero AVS	
Domicilio/residenza	Nazione <input type="checkbox"/> Italia <input type="checkbox"/> Italia (Comuni di Frontiera) <input type="checkbox"/> Francia <input type="checkbox"/> Svizzera <input type="checkbox"/> Germania <input type="checkbox"/> Austria <input type="checkbox"/> Altra
	Indirizzo
	Via/Numero civico
	NPA/Località
	Telefono
	Comune fiscale

**Indirizzo:** il campo è da considerare come complementare agli spazi “Via/ numero civico, NPA/Località”.

*Esempio:*

Questionario del dipendente **Rossi Marco**

Indirizzo C/O Bianchi Sandra  
Via San Gottardo 9  
6500 Bellinzona

2. Contribuente dipendente	
Dati anagrafici	Cognome
	Nome
	Data di nascita <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Sesso <input type="checkbox"/> Maschile <input type="checkbox"/> Femminile
Permesso	<input checked="" type="checkbox"/> B (Dimora) <input checked="" type="checkbox"/> G (Frontaliere) <input checked="" type="checkbox"/> L (Dimora breve durata)
	<input checked="" type="checkbox"/> Solo notifica <input checked="" type="checkbox"/> No, svizzero/a <input checked="" type="checkbox"/> Altri
Frontaliere con	<input checked="" type="checkbox"/> Rientro giornaliero <input checked="" type="checkbox"/> Rientro settimanale
Numero AVS	
Domicilio/residenza	Nazione <input checked="" type="checkbox"/> Italia <input checked="" type="checkbox"/> Italia (Comuni di Frontiera) <input checked="" type="checkbox"/> Francia <input checked="" type="checkbox"/> Svizzera <input checked="" type="checkbox"/> Germania <input checked="" type="checkbox"/> Austria <input checked="" type="checkbox"/> Altra
	Indirizzo
	Via/Numero civico
	NPA/Località

2. Contribuente dipendente	
Dati anagrafici	Cognome
	Nome
	Data di nascita <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Sesso <input type="checkbox"/> Maschile <input type="checkbox"/> Femminile
Permesso	<input type="checkbox"/> B (Dimora) <input type="checkbox"/> G (Frontaliere) <input type="checkbox"/> L (Dimora breve durata)
	<input type="checkbox"/> Solo notifica <input type="checkbox"/> No, svizzero/a <input type="checkbox"/> Altri
Frontaliere con	<input type="checkbox"/> Rientro giornaliero <input type="checkbox"/> Rientro settimanale
Numero AVS	
Domicilio/residenza	Nazione <input type="checkbox"/> Italia <input type="checkbox"/> Italia (Comuni di Frontiera) <input type="checkbox"/> Francia <input type="checkbox"/> Svizzera <input type="checkbox"/> Germania <input type="checkbox"/> Austria <input type="checkbox"/> Altra
	Indirizzo
	Via/Numero civico
	NPA/Località
	Telefono
	Comune fiscale

### Comune fiscale:

Per dipendenti residenti in Svizzera indicare il comune di dimora sul territorio svizzero; per dipendenti residenti all'estero indicare il comune svizzero nel quale viene svolta in maniera preponderante l'attività lavorativa.

### 3. Informazioni concernenti il coniuge/partner registrato del contribuente dipendente

**Partner registrato:** è uno stato civile riconosciuto (unione registrata fra persone dello stesso sesso). Precisiamo che lo statuto di convivente non è da considerarsi come un'unione domestica registrata ai fini fiscali svizzeri.

Stato civile

<input type="checkbox"/> Celibe/Nubile	<input type="checkbox"/> Coniugato/Partner registrato	<input type="checkbox"/> Vedovo/Separato/Separato di fatto/Divorziato
--	---	---

### Stato civile:

Lo statuto di convivente non è riconosciuto ai sensi della fiscalità. I dipendenti conviventi sono dunque considerati persone sole.

#### 4. Figli a carico (che vivono nella stessa economia domestica)

Cognome/nome	Data di nascita	Data di inizio diritto	Data di fine diritto

#### Figli a carico:

Da compilare nel caso in cui il dipendente, per ogni figlio (naturale o riconosciuto tramite atto ufficiale) minorenni, a tirocinio o agli studi, provvede al sostentamento e vive nella stessa economia domestica (vedi art. 34 LT e art. 213 LIFD). In caso di figli avuti da una relazione di convivenza, solo uno dei due conviventi ha diritto alla deduzione.

*Data di inizio diritto:*

È il primo giorno del mese successivo al mese della data di nascita.

*Esempio:*

Data di nascita: **24.07.1999**

Data di inizio diritto: **01.08.1999**

N.b. Data di nascita al **01.04.1999** → Data diritto dal **01.05.1999**

*Data di fine diritto:*

È l'ultimo giorno del mese a partire dal quale il dipendente non ha più diritto alla deduzione per figli (vedi direttiva n. l cpv. 17).

*Esempio:*

Figlio maggiorenne il 24.07.2017

Data di fine diritto: **01.08.2017**

#### 5. Dati professionali del contribuente dipendente

Dati professionali	Data inizio attività/assoggettamento	Data fine attività/assoggettamento
	Motivo fine attività/assoggettamento: <input type="checkbox"/> Fine rapporto di lavoro <input type="checkbox"/> Ottenimento permesso C <input type="checkbox"/> Naturalizzazione <input type="checkbox"/> Altro	
	Grado di occupazione in Svizzera: <input type="checkbox"/> % Altre attività in Svizzera: <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No	
	Attività: <input type="checkbox"/> Principale <input type="checkbox"/> Accessoria <sup>1</sup> Altre attività all'estero: <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No	
Rendite	<input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No	

<sup>1</sup>Attività accessoria: con grado di occupazione, presso ogni singolo datore di lavoro, inferiore al 50% e prestazione mensile lorda inferiore o uguale a CHF 2'000.-

#### Grado di occupazione in Svizzera:

Indicare la % del grado d'occupazione svolta per il datore di lavoro di riferimento.